



Ispirazione continua

In alto, a sinistra. Il Contagiri 8C Competizione di Giuliano Mazzuoli: cassa in oro rosa e titanio, cinturino in caucciù, quadrante che riprende il contagiri dell'omonima automobile, con un'unica lancetta per le ore a andamento retrogrado (19.000 euro). In alto, al centro. Un disegno originale di Giuliano Mazzuoli. Nella pagina seguente. Giuliano Mazzuoli ritratto con un manometro industriale, l'oggetto che l'ha ispirato nella realizzazione del suo primo orologio.

Infinite inspiration

Top left. The Contagiri 8C Competizione by Giuliano Mazzuoli: case in pink gold and titanium, natural rubber strap, the dial reproducing the tachometer of the car of the same name, with a single retrograde hand for the hours (€ 19,000). Top centre. An original drawing by Giuliano Mazzuoli. Next page. Giuliano Mazzuoli with an industrial pressure gauge, the object that inspired his first watch.



Geniale strumentazione

HA ORIGINI ITALIANE E SI ISPIRA AL MONDO DELL'INDUSTRIAL-DESIGN. UNO DEGLI OROLOGI PIÙ INNOVATIVI E ANTICONFORMISTI DEL MOMENTO: SI CHIAMA **CONTAGIRI**, È FIGLIO DELLA CREATIVITÀ RIBELLE DI **GIULIANO MAZZUOLI** E HA ANCHE UNA SERIE SPECIALE DEDICATA ALL'**ALFA ROMEO 8C COMPETIZIONE**.

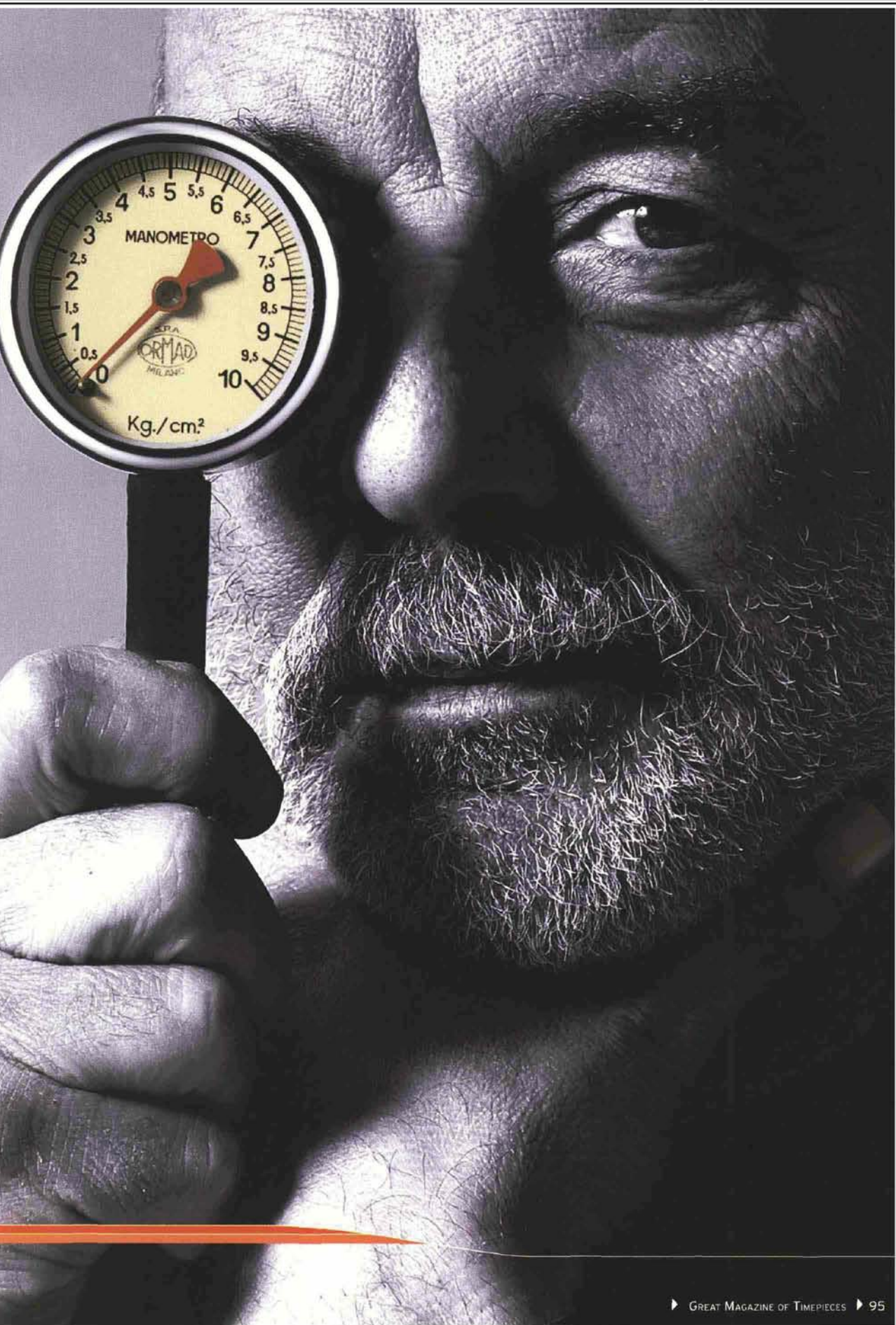
Fine mechanics at the service of time

ITALIAN IN ORIGIN, **CONTAGIRI** IS INSPIRED BY THE WORLD OF INDUSTRIAL DESIGN, AND IS ONE OF THE MOST INNOVATIVE AND NONCONFORMIST WRISTWATCHES OF THE MOMENT. **BRAINCHILD** OF THE REBEL GENIUS OF **GIULIANO MAZZUOLI**, **CONTAGIRI** ALSO COMES IN A SPECIAL SERIES DEDICATED TO THE **ALFA ROMEO 8C COMPETIZIONE**.

Una leva che cambia l'ora

Il tempo ridisegnato

Quando si parla di alta orologeria, l'immaginazione vola sempre in Svizzera. Pensare che invece alcuni dei segnatempo più originali e fortunati della produzione odierna siano stati pensati e realizzati niente di meno che a Tavarnelle Val di Pesa, in Toscana, nella zona del Chianti, sembra una vera e propria rivoluzione. Ad averla messa in atto è il genio simpaticamente burbero e intelligentemente ribelle di Giuliano Mazzuoli, già creatore del modello Manometro e grande spirito libero dell'orologeria contemporanea. Abituato alle sfide, ha scelto di cimentarsi con l'eliminazione della corona di carica, vera e propria chimera nei sogni di designer e orologiai. Nel suo nuovo Contagiri, le funzioni della corona vengono infatti svolte dalla lunetta e smistate da una leva a scomparsa, posta sul fianco della cassa, che si comporta come un cambio automobilistico, permettendo, a seconda della sua posizione, di ricaricare il movimento automatico (questo sì, svizzero)





Serie speciale

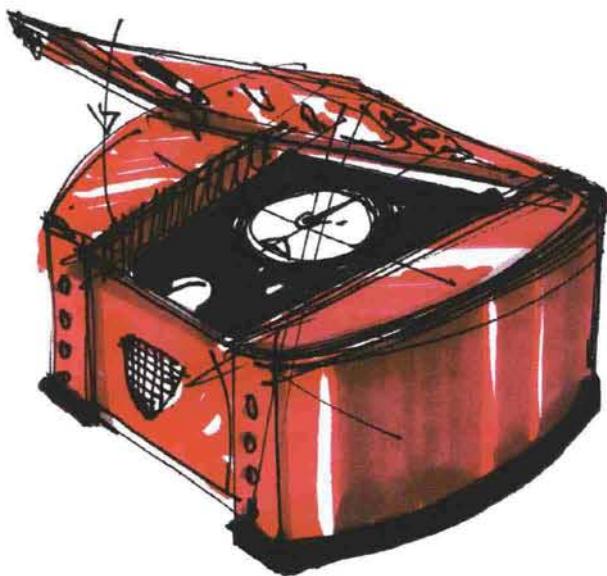
In alto. L'Alfa Romeo 8C Competizione, con oltre 400 cavalli di potenza e l'inconfondibile colore rosso della casa automobilistica italiana. Sotto. Un disegno originale di Giuliano Mazzuoli per lo studio della confezione dell'orologio Contagiri. A sinistra. Il fondello del Contagiri 8C Competizione, in serie limitata e numerata a 500 esemplari, personalizzato per John Elkann, presidente di Fiat.

Special series

Top. The Alfa Romeo 8C Competizione, delivering more than 400 hp, and in the signature red of the Italian car maker. Below. An original study by Giuliano Mazzuoli for the distinctive packaging of the Contagiri. Left. The caseback of the Contagiri 8C Competizione, a limited and numbered series of 500, personalised for John Elkann, president of Fiat.

o di regolare l'ora attraverso la rotazione della lunetta stessa. Come se non bastasse, il grado di apertura della leva viene visualizzato anche graficamente con una finestrella dove si alternano l'immagine di un logo - Alfa Romeo o Giuliano Mazzuoli, secondo le serie - ad indicare il regolare funzionamento dell'orologio - e i numeri 1 o 2, a rappresentare le funzioni di ricarica o di rimessa dell'ora. Geniale l'idea, semplice da raccontare, estremamente complessa invece la sua realizzazione su un meccanismo tradizionale.

Il risultato è un orologio unico nel suo genere, destinato ad entrare nella storia della misurazione del tempo e ad aggiungere un capitolo a quella delle colline del Chianti.





Spirito automobilistico

Sopra. Il cruscotto dell'Alfa Romeo 8C Competizione, con a destra il contagiri cui si è ispirato Giuliano Mazzuoli. A destra, la versione con cassa in acciaio e cinturino in caucciù dell'orologio Contagiri di Giuliano Mazzuoli, automatico con indicazione dell'ora retrograda su un arco di 270 gradi (9.000 euro). Sotto, La leva che cambia la funzione della lunetta girevole da ricarica a rimessa all'ora.

Spirit of the road

Above. The dashboard of the Alfa Romeo 8C Competizione, with the tachometer from which Giuliano Mazzuoli drew inspiration. On the right, the version of Giuliano Mazzuoli's Contagiri watch with steel case and natural rubber strap, self-winding with 270° retrograde time indicator (€ 9,000). Below. The lever that changes the function of the rotating bezel from winding to setting the time.



A lever replaces the crown

Redesigning time

When we talk about *haute horlogerie*, our thoughts invariably turn to Switzerland. Learning, therefore, that some of the most original and successful timepieces being produced today are designed and crafted in the little Tuscan town of Tavernelle Val di Pesa in the Chianti region seems far-fetched. Yet it's true, and behind these magnificent watches is the affably gruff and intelligently irreverent genius of Giuliano Mazzuoli, creator of the famed Manometro and notorious free spirit of contemporary watchmaking. Always game for a challenge, he decided to try his hand at eliminating the winding crown, a long-standing dream of watchmakers and designers. In his new Contagiri, the functions of the crown are performed by the bezel and regulated by a retractable lever incorporated into the side of the case which acts like the gear shift of a car: depending on its position, one can rewind the automatic movement (yes, this part is Swiss) or set the time by rotat-

ing the bezel itself. As if that weren't enough, the degree of aperture of the lever is indicated by a window on the dial where a logo – Alfa Romeo or Giuliano Mazzuoli, depending on the series – indicates the regular functioning of the watch, and the numbers 1 and 2 represent the winding and time-setting functions, respectively.

An ingenious idea, as easy to describe as it is extremely complex to build on a traditional watch movement. The result is a timepiece that is unique of its kind, destined to take a place in the history of timekeeping and to add a chapter to that of the Chianti hills.